

DODATOK K ZMLUVE

(ďalej len „Dodatok“)

Zmluvné strany:

- (1) **Flaga spol. s r. o.**, so sídlom Lamačská cesta 3/A, 841 04 Bratislava90201, identifikačné číslo 34 116 940, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 13162/B,

zákaznícka telefónna linka: 0850 606 303, e-mail: zakaznicke@flaga.sk, web: www.flaga.sk
(ďalej len „**Flaga**“)

- (2) **Zariadenie pre seniorov Harmónia, Prešov – Cemjata**

IČO: 00 69 19 76

so sídlom: Cemjata č. 4, 080 01 Prešov

Zriad'ovateľ zariadenia : mesto Prešov

tel.: +42151 381 2282, +421918 629 766

e-mail: zariadenieharmonia@zpscemjata.sk, remeta@zpscemjata.sk

(ďalej len „**Partner**“)

(Flaga spoločne s Partnerom ďalej len „**Strany**“ a jednotlivu „**Strana**“)

VZHLADOM K TOMU, ŽE

- (A) Flaga na základe zmluvy uzavretej s Partnerom (ďalej všetky doterajšie zmluvné dohody len ako „**Zmluva**“), ktorej neoddeliteľnou súčasťou sú všetky jej prípadné neskoršie písomné dodatky uzavreté medzi Stranami a obchodné podmienky Flagy vzťahujúce sa k Zmluve (ďalej len „**Obchodné podmienky**“), dodáva Partnerovi skvapalnený ropný plyn (ďalej len „**LPG**“) do zásobníka(ov) (ďalej spoločne len „**Zásobník**“) v mieste dohodnutom s Partnerom, a to na základe individuálnych objednávok Partnera a/alebo dohodnutých automatických závozov.
- (B) Spoločnosť Flaga ponúkla Partnerovi možnosť fixácie výšky kúpnej ceny LPG na určitú dobu, ak sa Partner zaviazal k odobraniu určitých objemov LPG od Flagy behom tejto doby.
- (C) Strany tak majú záujem týmto Dodatkom k Zmluve upraviť existujúce dojednania pre dodávky LPG do Zásobníka, ako sú dohodnuté v Zmluve, a to spôsobom ustanoveným v tomto Dodatku.

SA STRANY DOHODLI TAKTO:

1. GARANTOVANÁ CENA LPG

- 1.1 Flaga sa zaväzuje dodávať Partnerovi LPG za fixnú garantovanú cenu vo výške **0,72 EUR** plus DPH v zákonnej výške za liter (ďalej len "**Garantovaná cena**").
- 1.2 Garantovaná cena je platná len po dobu stanovenú týmto Dodatkom a len vo vzťahu k odberu obmedzeného množstva LPG ďalej stanoveného týmto Dodatkom. Použitie Garantovanej ceny je tiež podmienené splnením ďalších podmienok tohto Dodatku.
- 1.3 V tomto uvedenom rozsahu Garantovaná cena nahradí (v príslušnom objeme a po príslušnú dobu) kúpnu cenu stanovenú Zmluvou (s výnimkou tohto Dodatku, ďalej len "**Pôvodná cena**").
- 1.4 Garantovaná cena je platná výlučne pre dodávky LPG učené Flagou do Zásobníka

2. DOBA TRVANIA

- 2.1 Zväzok podľa článku 1 vyššie nadobúda platnosť a účinnosť k dňu 01.11.2023 (ďalej len "**Dátum účinnosti**") a zaniká k dňu 31.10.2024 (ďalej len "**Dátum ukončenia**").

3. ZÁVÄZOK OBJEMU LPG

- 3.1 S výhradou tolerancie dohodnutej v článku 3.2 nižšie sa Partner zaväzuje odobrať aspoň nasledujúce objemy LPG od spoločnosti Flaga počas každého jednotlivého obdobia uvedeného nižšie (ďalej jednotlivo len "**Obdobie**"):

Spolu za obdobie 1.11.2023 – 31.10.2024 – **26.000 litrov** LPG slovom dvadsaťšesťtisíc litrov

jednotlivo za **obdobie** :

- (a) 1.12.2023 – 31.12.2023 – 6000 litrov LPG;
- (b) 1.1.2024 – 31.1.2024 – 6500 litrov LPG;
- (c) 1.3.2024 – 31.3.2024 – 6500 litrov LPG;
- (d) 1.5.2024 – 31.5.2024 – 3000 litrov LPG;
- (e) 1.9.2024 – 30.9.2024 – 4000 litrov LPG;

- 3.2 Strany sa dohodli, že množstvá stanovené článkom 3.1 vyššie podliehajú tolerancii 10 %. S ohľadom na uvedené môže Partner:

- (a) od Flagy odobrať v každom jednotlivom Období LPG v objeme o **10 % nižšom** ako je pôvodné množstvo stanovené pre dané Obdobie článkom 3.1 vyššie, pričom zníženie v rámci tejto tolerancie nebude mať za následok uplatnenie žiadnej sankcie ani zmluvnej pokuty podľa tohto Dodatku voči Partnerovi; a

- (b) od Flagy odobrať v každom jednotlivom Období LPG v objeme o **10 % vyššom** ako je pôvodné množstvo stanovené pre dané Obdobie článkom 3.1 vyššie, pričom taký objem navyše v rámci uvedenej tolerancie bude Partnerovi predaný za Garantovanú cenu.
- 3.3 Uvedená 10% tolerancia bude počítaná zvlášť pre každé Obdobie. Medzi jednotlivými Obdobiami nemožno pre tieto účely prevádzať žiadne množstvo LPG.
- 3.4 Pre určenie príslušného Obdobia, do ktorého konkrétne množstvo LPG spadá, bude rozhodný dátum uskutočnenia dodávky príslušného LPG spoločnosťou Flaga do Zásobníka.

4. PREKROČENIE SPOTREBY

- 1.1 V prípade, že Flaga dodá LPG do Zásobníka v určitom Období a celkové množstvo LPG dodané do Zásobníka za dané Obdobie (po zohľadnení príslušných predchádzajúcich objednávok) prekročí objem stanovený článkom 3.1 vyššie (aj s ohľadom na 10% toleranciu dohodnutú článkom 3.2(b) vyššie) (ďalej len “**Limit**”), potom bude kúpna cena za množstvo LPG presahujúce Limit stanovená ako:

- (a) Pôvodná cena, alebo
- (b) Garantovaná cena,

podľa toho, ktorá je v deň dodania predmetného LPG do Zásobníka vyššia (tj. platí vyššia z uvedených cien).

5. NIŽŠIA SPOTREBA

- 1.2 V prípade porušenia záväzku Partnera stanoveného článkom 3.1 vyššie ohľadom odobrania príslušného objemu LPG od spoločnosti Flaga v akomkoľvek Období (s ohľadom na toleranciu dohodnutú článkom 3.2(a) vyššie) a ak to bude Flaga požadovať, bude Partner povinný za každé takéto Obdobie uhradiť poplatok (tzv. “**poplatok take-or-pay**”) vo výške vypočítanej v EUR podľa nasledujúceho vzorca:

$$\text{Poplatok} = \text{CHO} * \text{GC}$$

kde

Poplatok znamená poplatok take-or-pay za konkrétne Obdobie, kedy nebol záväzok dodržaný;

CHO(chýbajúci objem) znamená počet t (ton) LPG chýbajúcich v danom Období na splnenie limitu minimálneho odberu LPG zo strany Partnera za dané Obdobie, ako je tento stanovený článkom 3.1 vyššie (s ohľadom na 10% toleranciu dohodnutú článkom 3.2(a) vyššie), a

GC znamená Garantovanú cenu za t (tonu) LPG stanovenú článkom 1.1 vyššie.

- 5.2 Každý poplatok take-or-pay je splatný do 14 dní od dátumu písomnej výzvy učinenej Flagou Partnerovi (pričom takáto výzva môže tiež byť v podobe farchopisu resp. faktúry alebo v akejkoľvek inej forme v súlade so zákonnými predpismi).

6. AUTOMATICKÉ PLNENIE

- 6.1 V prípade, že sa Partner a Flaga v Zmluve dohodli na tzv. automatickom plnení, tj. dodávkach LPG na základe údajov z technického zariadenia vysielajúceho informácie o aktuálnom množstve LPG v Zásobníku (ďalej len "**Telemetrické zariadenie**"), potom sa Strany dohodli, že Garantovaná cena bude platná (s ohľadom na podmienky dohodnuté týmto Dodatkom) tiež pre dodávky LPG učinenej Flagou podľa Telemetrického zariadenia.

7. SÚBEH ZÁVÄZKOV

- 7.1 V prípade, že je Partner podľa Zmluvy (okrem tohto Dodatku) povinný odobrať od spoločnosti Flaga určité množstvo LPG za určitú dobu, potom množstvo LPG odobrané Partnerom počas príslušného obdobia za Garantovanú cenu podľa tohto Dodatku nebude započítané pre účely plnenia objemového záväzku Partnera podľa Zmluvy (okrem tohto Dodatku) za takéto obdobie.
- 7.2 Žiadny poplatok, sankcia ani pokuta splatná podľa tohto Dodatku nemá vplyv na žiadnu zmluvnú pokutu, sankciu alebo poplatok dohodnutý Stranami v Zmluve (okrem tohto Dodatku).

8. ŠTANDARDNÁ CENA LPG

- 8.1 Za účelom vylúčenia pochybností Strany potvrdzujú, že Pôvodná cena bude uplatnená na všetky dodávky LPG do Zásobníka učinenej (i) pred Dátumom účinnosti aj (ii) po Dátume ukončenia.
- 8.2 V prípade, že Partner tento Dodatok ukončí pred Dátumom ukončenia (výpoveďou, odstúpením alebo inak), potom bude Partner povinný uhradiť Flage poplatok take-or-pay vypočítaný vo vzťahu k prípadnému prebiehajúcemu Obdobiu a všetkým zostávajúcim Obdobiam. Články 5.1 a 5.2 budú uplatnené zodpovedajúcim spôsobom.

9. OSTATNÉ

- 9.1 Ukončenie Dodatku alebo Zmluvy (výpoveďou, odstúpením alebo inak) nemá vplyv na platnosť a účinnosť tých článkov tohto Dodatku, ktoré majú zo svojej podstaty zostať v platnosti po takomto ukončení. Zmluvné strany výslovne súhlasia, že toto sa týka článkov 5 a 8.2 tohto Dodatku.
- 9.2 Všetky náklady a poplatky, zmluvné pokuty či iné sankcie splatné Partnerom podľa Zmluvy, ktoré nie sú výslovne upravené týmto Dodatkom, zostávajú splatné Partnerom v súlade so Zmluvou.
- 9.3 Uhradenie zmluvnej pokuty nezbavuje Stranu, ktorá porušila povinnosť spojenú so zmluvnou pokutou, nahradiť škodu takýmto porušením spôsobenú. Strana, ktorej má byť zmluvná pokuta uhradená, môže požadovať náhradu škody vo výške presahujúcej zmluvnú pokutu.

- 9.4 Tento Dodatok bude uzatvorený iba vo chvíli úplnej zhody na jeho obsahu; prijatie s doplnením či odchýlkou je považované za nový návrh.
- 9.5 Tento Dodatok je možné meniť iba písomnými dodatkami podpísanými oboma Stranami.
- 9.6 Tento Dodatok a všetky práva a povinnosti z neho vyplývajúce alebo vznikajúce v súvislosti s ním (vrátane mimozmluvných práv a povinností) sa riadi slovenským právom.
- 9.7 Tento Dodatok nadobúda účinnosť jeho podpisom oboma Stranami.
- 9.8 Tento Dodatok je uzatváraný v slovenskej jazykovej verzii.

V Cemjate, dňa: 25.10.2021

Flaga spol. s r. o.

Podpis: _____

Meno: Peter Šandor
Funkcia: obchodný zástupca

Pečiatka :



Zariadenie pre seniorov Harmónia, Cemjata

Podpis: _____

Meno: PhDr. Dušan Demčák PhD.
Funkcia: riaditeľ

Pečiatka :

